

Арабская лингвистическая школа

Существуют относительно независимые друг от друга лингвистические традиции:

- *древнекитайская* (локальные традиции)
- *древнеиндийская* (-\\-)
- *древнегреческая*, потом преобразуется в латино-греческую (в средние века охватывает весь европейский мир, потом охватывает весь мир и становится общемировой традицией).

В средние века появляется четвертая традиция – **арабская** лингвистическая традиция. Это связано с возникновением нового государства – **ХАЛИФАТ**.

622г. – начало мусульманского летосчисления. Арабская эра по-арабски «хиджра» - «переселение». В **622г.** пророк **МУХАММЕД** переселился из Мекки в Медину, с чем связано зарождение мусульманства.

632г. – основание государства Халифат и смерть Мухаммеда. Халиф – глава государства. Древний Халифат совпадает приблизительно с ареалом современного распространения арабского. Государство опиралось на мощь новой религии, основанной на принципе единобожия (на теологическом принципе).

Ислам обладал мощной притягательной силой. Мусульманские страны включали страны Месопотамии, Ближнего Востока, Северной Африки (включая Египет). Халифат объединил Месопотамию и Египет – древнейшие центры цивилизации. Особенность науки и культуры Халифата в том, что арабские ученые сами ничего не придумывали, а питались идеями других культур.

Единство Халифата создавалось единством веры и единством Корана. Ислам принес новую модель языковой политики, отличающуюся от языковой политики в христианских странах. Здесь признавались сакральные языки: древнееврейский (ВЗ), греческий (НЗ), латинский перевод Иеронима, а также существовали переводы на локальные языки, например, готский, древнеславянский. Христианская традиция делает упор на содержание канонических текстов, а не на язык. В странах Халифата по-другому. Коран можно читать только на языке оригинала. Прилагаются усилия по распространению арабского повсюду, для этого появляется идея того, что Мухаммед не сам произносил текст Корана, а что его устами вещал Аллах. Т.о. изучая арабский, люди приобщаются к богу.

Первыми правителями Халифата были 4 праведных халифа:

1. **АБУ БАКР**
2. **ОМАР I**
3. **ОСМАН (644-656)**
4. **АЛИ (656-661)**

Их целью было распространить по миру ислам и сохранить это вероучение в первоначальной чистоте. Были 4 версии Корана, прилагались усилия по созданию канонического текста (в итоге канонический текст Корана создается при Османе). Это

предполагает солидную филологическую подготовку. Возникает арабская лингвистическая традиция, которая использует опыт предшественника – Александрии.

Арабское языкознание делается не руками арабов, они обращаются к услугам иноплеменных ученых – греки, персы, сирийцы, евреи, позднее – испанцы. Арабские школы появляются на периферии арабского мира: Месопотамия (Басра и Кум - современный Ирак, недалеко от Ирана), позднее на территории Испании. Необходимость изучения Корана во всех уголках Халифа.

Арабские завоевания продолжались во время правления первых 3х Халифов, при Али – затишье в войнах. Зато происходит культурный прорыв, в дополнение к лексикографии (создание словарей и описание слов) появляется грамматическое учение. Али приписывается разработка частей речи применительно к арабскому языку. Лексикография и грамматика подчинены государственным задачам. Науки осмысляются как государствообразующие. Главе государства было незачем заниматься лингвистикой.

Чиновничество во всех завоеванных странах продолжает использовать свои языки. В конце **7 века** при Халифе **АБДАЛЬМАЛИКЕ** во всех учреждениях Халифата вводится арабский язык, который становится государственным языком. Чтобы помочь чиновникам писать документы на арабском, появляются арабские писцы.

Происходят новые завоевания, захвачены Пиренейский полуостров, Северная Африка. В **8 веке** столицей Халифата становится Багдад. В **11 веке** – приходят монголы. **1055г.**- Багдад захвачен. **13 век** – монгольское нашествие. Халифат теряет позиции на востоке и укрепляет позиции на западе.

Арабская лингвистическая традиция т.о. существовала с **7 по 13вв.** Арабские завоевания имели серьезные последствия для Европы. Образовался т.н. «арабский полумесяц», который отсек Европу от восточных стран, с которыми издавна существовали связи. **15в** – португальцы путешествуют по морю, огибая арабские земли и Африку. Арабский мир оказался изолятором для Европы, это способствовало консолидации европейского культурного сообщества.

У арабов есть новшества теоретического плана, но они большей частью служили проводниками чужих достижений. Индийцы изобрели арабские числа. Отличие от других систем счисления в том, что они основаны на позиции принципа – на использование пустых мест(??). «0» изобретен индийцами, арабы принесли его в Европу.

Индийские разработки в области грамматики, которые использовали арабы.

Греческая и латинская традиции оперировали словом как основной единицей языка – воспринимали как нечто целостное, неделимое. Если слово изменялось, то это осмыслялось как целостное изменение всей оболочки слова (склонения, спряжения и тд.).

Индийцы считали, что слово имеет сложный состав, состоит из отдельных значимых компонентов. Корень – основной элемент описания. Арабы восприняли эту идею и описывали лексику по гнездовому принципу, т.е. в основе лежал корень.

Еврейская лингвистическая школа выделяла корень и аффиксы в учебниках древнееврейского языка. В начале 19 века идея членимости слова на корень и аффикс укоренилась в европейском языкознании в применении к словам индоевропейских языков. Идея членимости слова потом приведет к понятию морфемы.

Арабы выступили посредниками между греческим и латинским христианством. На протяжении всей истории европейского языкознания ученые очень плохо знали труды греческих авторов, а арабы познакомилась с ними. Греческие труды переводились с греческого на арабский, переводились в Египте, оттуда попадали на Пиренеи. Там с арабского труды переводились на латынь.

Грамматическое изучение арабского языка начинается с халифа Али. Али выделяет имя, глагол, частицы (все остальное). Тройственное деление – под влиянием Аристотеля.

В басрской школе появляется итоговый труд по арабской грамматике, принадлежит перу **СИБАВЕЙХИ** (вторая половина 8 века) под названием «АЛЬ КИТАБ» («книга»). Сивавейхи использует богатый материал – Коран, древнюю доисламскую поэзию.

АЛЬ ФЕРУЗАБАДИ создает итоговый лексикографический труд – полный словарь арабского языка в 100 томах. Труд был утрачен, сохранилась упрощенная версия 1/3 от первоначального объема. Словарь стали называть «Гамус» («океан»). Позже все остальные словари тоже стали делать большого объема.

Какие вопросы решались в этих лексикографических трудах:

В этих трудах арабские грамматисты освоили древнегреческий спор об аналогии и аномалии. Язык сложился по обычаю или по соглашению? Для арабов – по обычаю.

Фонетика имела большое значение. Причины в том, что арабское письмо консонансное, обозначались только согласные, некоторые использовались для обозначения долгих гласных, а важны для смысловоразличения были краткие гласные. К Корану необходимо было применить систему огласовки. Вводятся диакритические знаки.

Морфология учитывает 3 согласных корня. Наибольшие достижения связаны с лексикографией – разработкой больших словарей. Арабский язык богат синонимами в сферах хозяйственной деятельности:

- война (для меча 500 синонимов)
- скотоводство (для верблюда более 1 тыс. синонимов)
- походы.

У арабов словари синонимические. Они не всегда умели отличать слова разных регистров. Подходили к делу как коллекционеры, т.к. в словари вносили все слова, которые слышали, попадались и диалектизмы, и слова литературного языка, высокого и низкого стиля.

Арабы занимались в основном только арабским языком. 2 исключения.

МАХМУД КАШГАРСКИЙ (1030-????гг) родился в восточном Туркестане, сейчас Киргизия, происходит из знатной семьи, жил долгое время в Кашгаре (Запад Китая), из-за

политических столкновений покинул город, бежит в Багдад через тюркские земли. Все наблюдения за тюрками свел в большой словарь «Диван тюркских языков». Описывает грамматику и слова тюркских языков, труд утерян и был найден в **20** веке в 1 из библиотек в Стамбуле.